



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/643
4 June 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ АЗЕРБАЙДЖАНА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 4 ИЮНЯ 1999 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По поручению моего правительства имею честь препроводить настоящим текст заявления министерства иностранных дел Азербайджанской Республики от 3 июня 1999 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Эльдар КУЛИЕВ
Постоянный представитель

Приложение

[Подлинный текст на русском языке]

ЗАЯВЛЕНИЕ МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Как известно, в результате совместного визита в Китай летом 1998 года министров обороны Российской Федерации – И. Сергеева и Армении – В. Саркисяна была заключена сделка о поставках 8 ракетных комплексов "Тайфун" китайского производства в Армению.

Министерство иностранных дел Азербайджанской Республики в своей ноте МИДу Китайской Народной Республики от 17 мая 1999 года выразило свое отношение к этому факту, попросив соответствующих разъяснений у китайской стороны.

Что касается реакции некоторых армянских и российских высоких должностных лиц, в частности, министров обороны – В. Саркисяна и И. Сергеева, то их высказывания по этому поводу 20 мая с.г. в Ереване на пресс-конференции по итогам заседания Совета министров обороны государств СНГ оказались не более чем неудачной попыткой скрыть очевидный факт, подтвержденный китайской стороной.

В соответствии с полученными инструкциями 1 июня 1999 года в Пекине Чрезвычайный и Полномочный Посол Азербайджанской Республики в Китае Тамерлан Караев встретился с заместителем министра иностранных дел Китайской Народной Республики г-ном Ван Инфаном.

В ходе встречи была изложена официальная позиция Азербайджанской Республики по факту поставки Китаем 8 ракетных установок "Тайфун" Армении и отмечено, что, по имеющейся у азербайджанской стороны информации, эти установки уже размещены в оккупированном вооруженными силами Армении нагорно-карабахском регионе Азербайджана.

Также было заявлено, что Азербайджан высоко оценивает позицию Китая, который в качестве постоянного члена Совета Безопасности Организации Объединенных Наций неизменно оказывал поддержку Азербайджану во время обсуждения и принятия Советом Безопасности Организации Объединенных Наций резолюций 822 (1993), 853 (1993), 874 (1993) и 884 (1993) по армяно-азербайджанскому конфликту, в которых содержится положение о недопустимости поставок вооружений в регион конфликта. Было особо подчеркнуто, что у азербайджанской стороны вызвал непонимание факт поставки Китаем в Армению ракетных комплексов "Тайфун". Озабоченность Азербайджана по этому поводу объясняется еще и тем, что азербайджанский народ считает Китай дружественным государством, а также страной, стремящейся восстановить свою территориальную целостность.

Было указано, что в связи с этим фактом Азербайджан хотел бы получить от китайской стороны разъяснения об обстоятельствах продажи Китаем вооружения Армении, отношении правительства Китая к этой сделке, возможности возвращения в Китай "Тайфунов", китайских военных инструкторов, обучающих армянских военнослужащих обращению с этими ракетными установками, а также гарантиях того, что подобные случаи не будут иметь места в будущем.

Заместитель министра иностранных дел г-н Ван Инфан, излагая позицию правительства Китайской Народной Республики в связи с поставленными азербайджанской стороной вопросами, заявил, что Китай расценивает китайско-азербайджанские отношения как дружественные, указав при этом, что руководству Китайской Народной Республики хорошо известна позиция

/...

Азербайджана, поддерживающего Китай в вопросе "объединения родины". Было особо подчеркнуто, что Китай дорожит своими отношениями с Азербайджаном и прилагает все силы для их дальнейшего развития.

Что касается факта поставки ракетных комплексов "Тайфун" в Армению, то заместитель министра иностранных дел КНР, назвав это случайным и досадным инцидентом, сообщил, что китайское руководство с большим пониманием отнеслось к обеспокоенности Азербайджана по этому вопросу и провело тщательное расследование этого факта.

Г-н Ван Инфан разъяснил, что количество китайских фирм, поставляющих вооружение на мировой рынок, ограничено и их деятельность строго контролируется государством, однако, согласно китайскому законодательству, не каждая сделка должна быть санкционирована правительством и именно по этой причине правительство КНР, по словам заместителя министра, не знало о факте заключения этой сделки.

Он сообщил, что правительство Китайской Народной Республики со всей ответственностью заявляет, что подобные инциденты в будущем не повторятся и что китайское правительство не допустит, чтобы интересы отдельных фирм становились препятствием на пути развития китайско-азербайджанских отношений. Было сообщено, что все китайские военные специалисты уже возвращены из Армении на родину.

Что касается армяно-азербайджанского конфликта, то Китай, заявил г-н Ван Инфан, неизменно выступает за мирное урегулирование проблемы и соблюдение территориальной целостности Азербайджанской Республики.

В завершение заместитель министра иностранных дел Китайской Народной Республики еще раз выразил сожаление по поводу досадного недоразумения, связанного с продажей вооружения Армении, подчеркнув, что Китай никогда не пойдет на действия, которые могут нанести ущерб Азербайджану. Он заявил, что сказанное им является официальной позицией правительства КНР и китайская сторона очень рассчитывает на понимание со стороны правительства Азербайджанской Республики.

Министерство иностранных дел Азербайджанской Республики выражает благодарность за своевременные разъяснения по беспокоящим азербайджанскую сторону вопросам и надеется, что правительство КНР сочтет возможным принять необходимые меры по возвращению в Китай незаконно поставленного в Армению вооружения, размещение которого негативно влияет на процесс урегулирования армяно-азербайджанского конфликта и на развитие азербайджано-китайских отношений.

Баку, 3 июня 1999 года
